No. 11413

The Chinese Mail

JUNE 9 1904

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

香港華字日報

週年價銀六員 每月價銀六毫 即日另出附張

新聞行情日派 星房虛昴停印 遠近郵費酌加

光緒叁拾年歲次甲辰四月廿陸日 禮拜四

第壹萬壹千四百一十三號

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鱉魚油獨一家

正司各脫鱉魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫鱉魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨蓋僞貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之僞貨實有害於身躰衛生 貴客均不宜買食 如貴客欲强壯身躰有益衛生常買正司各脫鱉魚油庶不致悞 正司各脫鱉魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血敗之弱症 正司各脫鱉魚油更有大益於血及胃 正司各脫鱉魚油易於入口尤少腥氣 凡婦人產子及一切瘦弱之人均可食之

正司各脫鱉魚再有益於老幼 別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鱉魚油能轉弱爲强之妙用 數百萬人亦知正司各脫鱉魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌 不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買 如貴客買正司各脫鱉魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一大魚瘠如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

恩辟馬房告白

敬啓者本馬房設在跑馬場實境清潤香東山寺前新式時款兜風車閒遊租價甚相宜馬匹高大雄壯配合適宜凡要租車者均能如意兜風之爲夫價極穩御且招呼妥當更設有鐵輪車在皇后大道中二奶巷口冕昌號玉器號內以便 貴客隨時租車即可專差到門矣 百六十六號

癸卯年 元月 初六日 本馬房謹啓

何老威藥丸出售

THE PILL

此藥丸其性滋補能清血熱其補益之功實難盡述譬如人身筋絡孱弱者而用端呢補劑之功有加無已無論百病之後身體羸弱服之可扶元氣壯健勝常長服此丸清爽無病即最弱者服之能轉爲健旺實爲補藥中之第一靈丹也至婦女無論老少服之更爲合宜調經補身可稱無價寶焉

瑞記洋行 燕梳公司

敬啟者本公司資備資本[illegible] 另[illegible]盈餘積項銀[illegible] 中外當商通信天下[illegible] 守合貴大險及洋面[illegible] 外之屋鋪意失慎[illegible] 之倉間艙分爲專理[illegible] 玉到上環永樂街[illegible] 起分局與代理人[illegible] 與關泉生面商[illegible]

庚子年 元月 十五日 瑞記行啟

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年糾集資本金式千四百萬員 一經收備本金壹千八百萬員 一經備足金六百萬元 另儲餘積項金九百貳拾式萬員計現經儲資本并積項合共金式千七百叁拾式萬員正總金行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 英國島約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經關多家本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當 各等放揭 貴商殷戶附貯行本利息列左

十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算

三個月期週息三厘算 日息週息二厘算 又啟

光緒三十年 四月 廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

萬國寶通銀行

敬啟者本銀行實備資本英國金錢壹千萬元總寫字樓在英國紐約埠分行在英京 舊金山大學 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟米等埠并設代理人於架剌吉打 孖打剌士 庇能 仰江 錫蘭 厦門 福林堡 廣州省城 漢口 天津 濱水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即渣甸行公司右隣如有匯兌附揭銀兩兌換五亞本辦房面商價錢格外相宜本行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷

茲將附揭息價開列

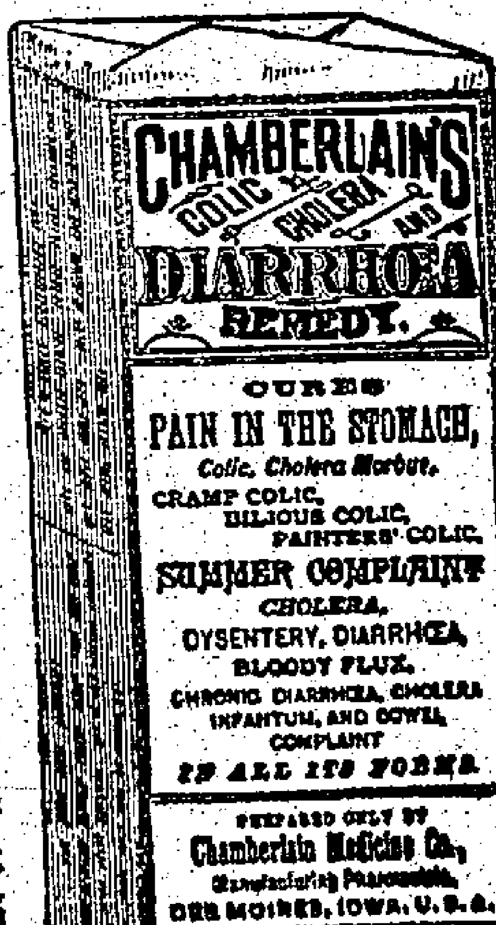
十二個月週息四厘半算 六個月週息四厘算

三個月週息三厘算 日息週息二厘算

耶穌一千九百零三年 五月 廿七號 萬國寶通銀行啓

會伯廉疴嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備辦一罇以爲防便各藥房皆有購售

大罇價銀一元 小價銀半元

香港寄售處威建藥房

東昌亞灣拿呂宋煙發售

啓者本號特由大呂宋亞灣拿埠辦到上品煙葉來港親自督製呂宋煙及各款煙仔貨色精美氣味濃醇館有上品煙料價値相宜如蒙游者駕到中環大馬路九十八號門牌本號面議 仲 貴客賜顧移玉駕臨本號接洽 選庄揀精上品 此佈 又啟

光緒三十年 二月 初五日 香港中環大馬路東昌呂宋煙店白

分設支棧告白

啓者本號在中國始創得法製造罐頭裝各欵食物生意已開十餘年矣貨眞價實久蒙 光顧者 賞識茲分設支棧在德輔道西門牌第壹百九拾號即金魚塘海傍經已開張專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本號一式再者本號不設揭借圖章亦不向外揭借及担保給簿認貨等情如有僞冒本號圖章揭借或担認等爲經手人是問與本號無涉如 光顧者惠交貨項銀兩必須送到德輔道西本棧蓋同收貨項圖章方能作實如無本號圖章乃係自悞特此聲明以免後論 又廿二日

光緒三十年 三月 廿九日 皇后大道西張廣源謹啓

擦牙宜慎

欲保牙必須擦淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而或黑點瞰實以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無毀質在內以免蝕去牙外便之瓷實夫牙粉非獨用以擦淨牙身且壯牙床而易于留物若小心用之則可免生黑點牙肉痛口水發酸故日中所用之牙粉須要堅硬能擦去牙圍之積而不能傷牙之瓷青料又加以補血實肉之藥料則免牙肉發浮軟弱余嘗見市上所售之牙粉多用浮水石粉與牙灰炭灰此皆傷牙之物用之必致牙爛牙痛發浮水石粉與牙灰利加以致瑣若連用數日必損傷牙西之瓷實料且各等灰實尤易黏于牙隙口不能冲出況口水不能銷化則于食物時易黏物屑余也諳知此弊特欲人人保宜其牙因購妙品材料與或牙粉牙水藥劑家不同謬嘗試之 牙粉每盒[illegible] 牙水每樽[illegible]

請買辦

茲有辦出入口之洋行欲聘一位買辦如有[illegible] 達買辦者有殷實保家作保如合意者請[illegible] 給函寄信箱第二百五十三號信箱 BOX 358

一千九百零四年 五月 廿二號

聲明白告

啓者 泰和祥花紗店所有交收銀兩等項必要交到櫃面蓋回圖章并有陸穗庭或葉伯璞一人簽名方作實據否則爲經手是問與本號無涉特此週知

光緒三十年 三月 廿六日 瀾菊秋謹啓

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北資本金五百萬元今分設本港日本通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生意茲將本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算

三個月期週息三釐算 日息計週息二釐算

貴客賜顧請移玉步到中環[illegible]大道銀行寫字樓面商是荷

光緒廿九年 四月 十五日 臺灣銀行司理人謹啓

何潤光西法鑲牙

敬啟者本號由英國學習鑲牙現在中環街市對面近[illegible]街口第二號二樓專用西法鑲牙 價錢[illegible] 駕臨移玉步[illegible]

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年歲奉 上諭欽准招集本國紳商官各股本[illegible]二百五十萬兩先依泰西銀行式開設[illegible]國先在上海設立總行然後在北京天津漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行擇於本月初一日開張凡有各埠匯兌當與總行分號互相通匯擔保電報匯兌及附揭銀兩按揭銀兩一切安全有商貿殷戶欲附貯銀兩出入利息格外克己通附揭長短一切聯絡 本行面議

辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大班謹啓

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

茸參健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　產後烏金丸　茸參三多丸　跌打黎同丸　霍香正氣丸　婦科二達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

羊吊癲藥水　浸疳藥水　搽熱痱藥水　遺精洩夢藥水　保牙藥水　男婦止痾藥水　搽小兒火瘡藥水　血逆嘔血藥水　荞行水　萬應瘋痰藥水　培小兒血氣藥水　補小兒咳嗽糖水　別色子味藥水　洋菓　噎食消滯藥水　暈浪平安藥水　寧神安眠藥水　色思病花癲藥水　戒烟藥水

埋口藥膏　花柳三角瓜藥膏　辟蠱藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥液膏　止咳甘草膏　最神紅牙膏　桂花香味潤唇膏　金凱鐵毒藥　立頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭藥散　八寶金蓮散　小兒藥散　小兒胎毒症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

克利馬爾補陽糖汁

此汁最能補陽壽瘵肺肝之病故治高年陰痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙羹此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

Canton Hongkong-Canton

告白

啓者泰安輪船有限公司自行收盤叠經告白現集議定於西六月十四號即華五月初一日將所存本利銀　盡行開派凡關股東務祈屆時携同股票息摺一齊到本公司寫字樓收取幸勿遲延為荷

一千九百零四年　六月三號　收盤派數人潘寅赴啓

廣生貨鐵

[illegible]

告白

啓者澳門下環街海傍門牌二百四十一號洪昌棧酒米雜貨生意原日係林合成堂與林子榮仝做今因志圖別業願將招牌舖底貨物架生賬項一概全盤頂與厚仁堂承受經於三月十二日交易清楚如日前洪昌棧有欠到各行貨賬會揭等項俱歸舊人林合成堂林子榮支理不關承受人之事任由厚仁堂用回洪昌盛字號開張日後生意興隆概與舊人無涉先此聲明以免後論

光緒三十年　四月　廿一日　厚仁堂啓

中國通商銀行派息告白

啓者本銀行現承總行札開光緒廿九年十二月底止第十三屆股本息經已彙盤照章週息捌厘算計每股式兩定期三月初壹日開派屆期將摺到本銀行收取是荷此佈

光緒三十年　二月廿八日　香港中國通商銀行啓

二井洋行代理火燭燕梳公司告白

[illegible]

三井洋行謹啓

快船出租

啓者本公司有新建快捷輪船名順利身長一百六十七英尺面闊二十二尺孖雲每點鐘可行十二咪海里電燈電鐘冷熱水喉俱全客位通爽現欲出租與人行走省城江門各埠如有貴商合意者請至海旁同益碼頭對埋第一百三十八號門牌本公司總寫字樓面商可也此佈

光緒三十年　四月十四日　和順輪船有限公司啓

新到象嚜光明火水廣告

啓者本公司象嚜細甸火水油久已馳名於南洋各口岸今以香港為南洋樞紐之地特運來以廣銷售其火水之清潔燃點之光亮迥異尋常經為各士商讚美且價亦相宜請尊光顧請到南北行街錦德泰三樓本公司寫字樓面商是荷

光緒三十年　四月　初二日　雙德豐公司謹啓

貴重物業出售

啓者茲有澳門貴重屋宇物業待價發沽由弟處代理如欲置業於澳門者請到本港大道中三十九號本寫字樓面商便妥特此佈聞

甲辰年　三月　二十六日　代理人曹狀師謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出貨

[illegible]

光緒廿八年　十二月　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

分租告白

啓者上環海旁干諾道門牌一百三十八號有通爽二樓分租如合意者請至本舖三樓九龍倉分局面商或至尖沙嘴九龍倉辦房面議亦可

光緒三十年　四月十四日　九龍倉分局啓

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鑽石各石戒指　珠翠金銀首飾　五色眼鏡內外　唐洋金器什鋪

本號前在中環十餘年今遷往上環大馬路二號　請移玉步是荷　威安號謹啓

漆油發售

茲本行現有上好漆油四種發售價值相宜　貴客光顧請移玉到本行商議此佈

光緒四十年　元月　初五日　洛士利洋行謹啓

三煤榮炭興店

啓者本號有新到砂炭靚煤梨油炭天巴團大煤常有上等洋煤發售[illegible]

煤炭發客

啓者本公司內平輪船販來開平上等塊煤幼煤發售價格相宜　貴客光顧請移玉到文咸東街三十二號三樓面議此佈

甲辰年　元月廿一日　直隸開平輪船礦務有限公司

先施公司

洋貨廢消其貨不一惟今最趨時者線笠衫是也港中所與內地亦漸流男女行時喜用之是以線笠衫可謂消流極矣於今所用更合其時故本公司現有辦備各色線笠衫以備諸君採買花式皆新時款悅目色水隨人所好貨物有貴賤之分價錢亦有高低之別貴客欲採線笠衫無有不如意矣洋貨款式太多不能盡錄倘有欲辦洋貨等物請付函單必公平取價不敢過求只望貨行廣消而已舖在香港中環大馬路門牌百七十二號此佈

甲辰年　四月十一日　先施公司謹啓

貨倉招人貯貨

啓者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西第三百五十五號門牌坐近海傍過通爽廣闊出入更為利便貨物無憂價變租價確甚相宜至若過船期趕緊隨時料理安心引火之物概不收貯　諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商可也

光緒三十年　三月初三日　德安洋面火燭保險酒兄附揭按業按揭貨倉有限公司啓

聲明告白

啓者禮和洋行煤礦分局設在康樂道中門牌三十號二樓所有殷光顧交收貨項必要交到禮和洋行辦房代收蓋回圖章方作實據并本分局均未設有取貨部所有買物等件俱交現銀倘要過信為經手是問與本分局無涉先此聲明以免後論

光緒三十年　三月　廿六日　劉紹秋謹啓

祭和洋行代理燕梳告白

啓者本行代理昌思倫火燭燕梳洋面燕梳貿價資本一百萬金磅每保各項平安無事倘有意外立即賠償規矩整齊特設分局遷往威靈頓街門牌壹百零五號二樓　諸尊光顧請移玉至分局與麥仲柳葉蔭村面商或到本行亦可此佈

甲辰年　三月　初一日　祭和洋行謹啓

屈臣氏大藥房遷鋪告白

啓者本藥房之總寫字樓及舖面業于是日遷往德輔道中阿力新打新舖生意照前交易並無更章至於貨倉及辦房發行生意仍在舊舖位并將舊舖面留回一所以便衆華商貴客易於就近採買特此佈聞希為賜顧是荷

光緒三十年四月十八日　屈臣氏大藥房謹啓

山西醫術廣告

胡天然醫師擅仲景之學兼究西醫理法每訂一方必以脈論冠之首須明此本何症今見何脈應用何輕方然見何效勸其宗者倘為慎重人命起見然非學有根柢者決不能為此故精于男婦小兒內外科久為中西有識紳商所公認也至一切時症痧瘍毒核雜症調治尤擅專長弟憫時症異時醫為人特為廣告　館上環皇后大道三百十三號式樓即杏花樓左鄰第六間　館有天然新論出售論醫術星學錄郵式毫　中環威靈李仁生謹啟

順發機主人贈金二萬元於馬賊始得棄之於民船中而遁走

○俄將要求全權　太晤士報得烟台十六日電云自鴨綠江開仗之後俄國陸軍總統哥羅斯夫與俄遠東總督阿力斯夫意見不洽故哥羅斯夫已奏請俄皇予以軍務全權俾免掣肘

○俄示可哂　奉天初十日函云俄人在省垣告示甚多徒以取笑於人近日又出告示云照得刁奸日本陸起不良與我大俄構衅所有金旅等處皆爲危困之地我大俄自開國以來雄壯稱能必不能挫鋒敗衂以辱大俄國之聲名凡爾等軍民勿勞驚憶我國一憑天之保佑一賴民之庇護凡屢我版圖居我界內者各宜安居樂業不須妄自猜疑妖言惑衆如有不遵定即究辦絕無寬貸其各懔遵勿違云云

○測量雨水　數日大雨連綿本港水塘加增多水計至二十四日止各水塘總數共有一千萬加倫然仍須待數日各處山坑水乃可悉數引赴水塘廿二日至廿三日天文台測量雨之表謂得雨一寸二分大潭測量有一寸三分四薄湖林有一寸陸分自念三至念四日天文台水表量雨有一寸陸分大潭雨表測得雨五分薄湖林有二寸三分

○府案　華水手十四名被控包庇日婦爾口男二名由葛飛路輪走漏川貲來港有四水手每罰百元否則三閱月監禁餘人每罰二十元兩日男每罰百元日婦每罰二十元

○派員料理營口　十七日天津電云政府現派陳昭常管理營口地方惟不與聞日俄兩國戰事

○俄人紋斃華人　西四月十六日海參威來電云俄人近將該處華人紋斃多名因彼等在該處附近之山巔懸掛暗號與日本艦隊通信故也

○歸谷華人　海參威十六日電云俄軍戰敗竟咎華人謂華人在鄰山以暗號將俄軍情形報知日本艦隊云

○皇太后宴客巨費　聞前月十號皇太后在頤和園請各公使之夫人赴宴已費銀十三萬兩寄給各客之金石寶珠其價尚不在其內

電報譯錄

○孖剌電音　英國某報與天津中國時報之牛庄訪事某昨晚在田庄台被鎗傷害命

○南滿電音　七號接上海電云美國人某寓天津爲英國某報之訪事人在田庄台能被鎗斃命按某在天津爲馬市司事大約往田庄台訪事故誤被鎗也○又電云青泥窪之港口今出入無阻

○勞打電音　二十三日電云現因滿洲大局之事俄京各人日漸鼓譟○又云中國軍士甚爲憤激恐馬軍門麾下之軍久難壓制而不巳發○俄京傳聞美人將飛臘比海島割與日本一說美京聞之力爲抵拒○此次英皇往德國歧路地方德國報皆言必因政策起見而英之泰晤士報則力言非是英皇不過因敦友誼而去并因家事也此說正與英政府之意相吻合○俄京接有消息云總帥哥羅北京已命俄軍南下援救旅順口有數論者曰該總帥實則引軍北退特借此南下之說以自飾詞耳

○德臣電音　本館西報接倫敦二十四日特電云俄京消息稱總帥哥羅北京及其先鋒經往滿洲鐵路率師佈陣以待日軍在海城大石橋鋪之間駐營○美洲哥羅剌度地方因礦工罷作之事致令爆炸鐵路故另雇別人操作其不作工之工人附搭火車歸去是早兩點乃匿炸藥於鐵路下引電線長三百尺繫電線於車輪俟時至則炸藥轟聲震地當場斃十六人傷九人皆恐不治且將站頭屋宇毀壞疑是該不操工之人所爲擬調勇緝拿其人○英艦現駐芝波打海口奉命往摩洛高之登治亞地方因該處拘拿英美各一人之事巡船一艘兵艦七艘不日由芝波打奉命往法海口併那亞今令其暫爲緩行○英相巴科言於上議院曰現時因戰務講及公法英政府文書縱有言及公法之事若刊示於衆亦無謂也政府洞悉公法中之奧旨祇有小心翼翼查究而已

本日新聞分刊單張

○來稿照登　本局業經啓院自本月念五日即英六月八號以後　十日之內下午敬送　現臨賜　教是幸

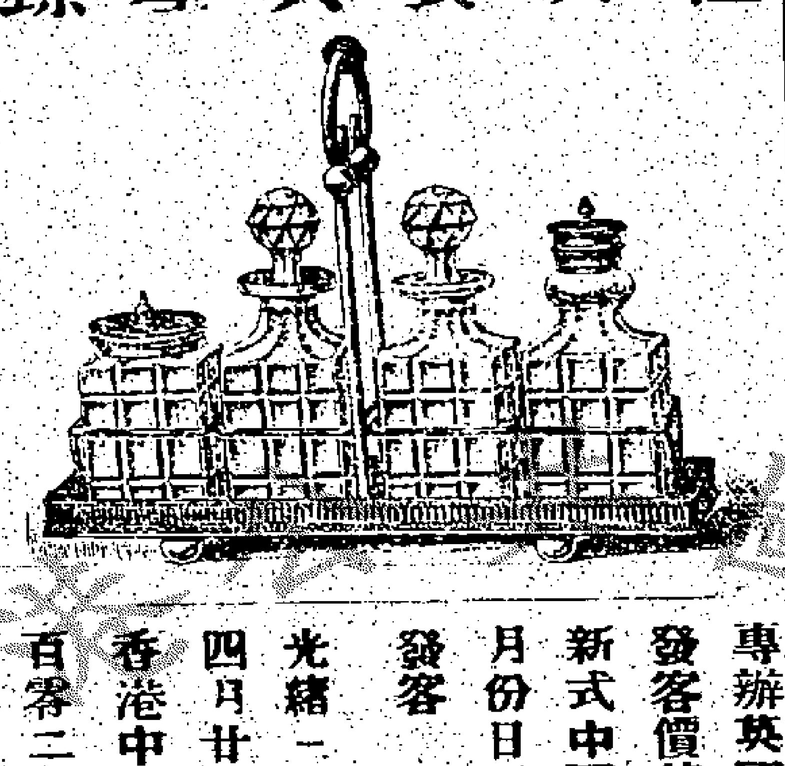
雅麗氏接生新局女醫士西佈理謹啓

局炭煤油告白

德輔道西四百七十四號公興號承辦本公司局炭煤油出售　貴客光顧祈往該號探辦可也　六月九號

大英一千九百零四年　香港中華煤汽公司　司理人佐治卡厘謹啓

恒安餐具鐘錶



專辦英國餐具銀器發客價甚相宜并有新式中國字有禮拜月份日子金銀間錶發客

光緒三十年四月廿六日

香港中環大馬路一百零二號恒安謹啓

VAN HOUTEN'S COCOA

溫厚頓穀糕粉

如人覺羸弱欲得一物以補之則飲溫厚頓之穀糕粉可使身體强壯　如人胃弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉其香味可使胃强　如人腦筋疲弱欲溫厚頓之穀糕粉可使健壯　如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉則身體強健自可禦病凡身弱不善調理者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之機更大矣　如人既病飲溫厚頓之穀糕粉可便血旺其病便輕　如人尚見老態飲溫厚頓之穀糕粉可使容顏飽滿使人復有少年形狀　是以溫厚頓之穀糕粉其妙處無限也　盍購一罐試之

沙炭日本炭發客

西國大觀中一百零二號恒安洋貨應價甚相宜

光緒三十年　西五月初七日啟

拍賣

啓者末士佐治林勿准於四月廿六日即禮拜四日上午十一點鐘在本行內有口琴二箱燈筒十四箱加啡杯碟三箱巴嗬煙嘴一箱紅藍鉛筆五十羅白鐵非盤四箱刀仔三百打雙火燈六枝燈罩一箱燈心二羅花棉氈五箱出投　爲有關涉人之事也　以價高者得現銀紙交易槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買主自理此佈

甲辰年　四月　廿五日　末士佐治林勿啟

告白

啓者小號專理買賣人李耀榮於本月十六晚不言私出至今未返歷經郵訪並無回音上晚司櫃劉熾堂亦不言而去查無蹤跡殊屬叵測凡省港各埠　貴號向有交易者該賬銀請賜到小號蓋回圖章或另專件携憑到收切勿交與李劉二人爲要特此佈聞以免後論

光緒三十年　四月廿五日　港上環大馬路瑞昌和告白

夜輪再大減價

啓者本公司各夜輪船來往省港由本月廿五日起

由港上省　五點半　九點鐘　開行

由省來港　二點半　五點半　開行

樓下大艙每客收銀二毫

光緒三十年　四月廿五日　太古洋行　省港澳輪船公司　仝啓

太平戲院

演福星來第四班

（廿六日演）

○正本　夏傑皇大戰火輪車　蛇仔秋陶古井　作雙

○出頭　滾水淋和尚

日夜加多小生松喜全演

（大減價日夜）

貴妃床收銀四毫　椅位收錢七十

對號位收銀叁半　板位收錢二十

聲明祖業

謹啓者先君性田遺有大屋一間坐落省西關十五甫寶賢南約坐北向南平排六便過後連空地一段臨終遺囑改建家祠不准子孫變賣今因公欵未充權宜暫緩特恐不肖子弟見一時未及建造將此屋及地私押私售有背先人遺囑故登報端奉告　諸君倘有敝族子弟來言將此屋及地押售者請諸君切勿成交有滋訟累勿謂言之不預也

盧體仁堂　盧國銓　國材　國俊　國照　國熙　國瑞　國屏　仝啓

聲明告白

啓者現香港石塘嘴西安里門牌第七號裕隆糖菓店并省城怡和街裕隆棧各股東志圖別業願將裕隆省港正舖棧房全盤生意及嚜頭字號賬目按櫃傢私貨物一概頂與洪德堂李鴻銘合伴承受准本月廿四日交易如有舊人經手典按揭借會欠租保及來歷不明等情祈即向舊人清理與新人無涉自交易後我新人仍用回裕隆字號嚜頭開張倘日後生意與隆均與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒三十年　四月廿三日　洪德堂　李鴻銘全啟

賓針金礦有限公司告白

凡公司之額外股份人請於一千九百零四年陸月十二號禮拜一日下午四點鐘到博物院對面第十二號本公司寫字樓內叙會商議再與本公司之議此佈

一千九百零四年　陸月八號　奉命理人司理人羅啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚棧揭貨倉有限公司告白

啓者本公司資備資本銀壹百萬員專辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理倘有意外賠償快捷規矩極爲妥善今於四月廿四日先行舉辦其餘滙兌附揭積聚棧揭并粵城枝局等俟本公司總局重新修葺後七月初旬開張時再行續辦　外埠則由代理人接辦　諸君惠顧投保兼梳者請到南北行街門牌第九號總局仰祈留意不勝欣望此佈

甲辰年　四月廿五日　總局司理人　李友山　梁雲逵啓

貴重屋地出投

啓者茲定期本年六月十七號禮拜五日即華歷五月初四日下午三點鐘託拍賣人禤勿先生在其都爹利街拍賣所將內地段第七百九十六號連上蓋屋宇即第三街二百一十二號二百一十四號二百一十六號二百一十八號二百二十二號二百二十四號二百二十六號二百二十八號二百三十號當衆出投該地段西北邊以砲台道爲界有二百七十八尺及一百九十七尺丁方東邊以內地段第七百九十七號爲界有一百九十五尺丁方南邊以薄湖林道爲界有二百五十四尺丁方共有四萬九千尺丁方大地契由政府于一千八百八十二年六月十七號發給有九百九十九年期管業每年納地稅銀三百二十四員如欲知該地段及屋宇詳細投賣章程請問本狀師及拍賣人便知此佈

一千九百零四年　六月七號　伊尹氏　夏士頓　狀師啓

小呂宋正期船

茲有英國堅固快捷新輪兩艘一名德安一名大明定期每逢禮拜三日由港開行前往小呂宋埠船上艙位及大台位極之寬闊招呼妥當滿置電燈鋪陳華麗水脚相宜如　貴客欲搭船者請到上環海旁門牌一百五十六號南泰合記面議是荷

光緒三十年　四月　廿五日　南泰合記謹啓

聲明告白

啓者新勝堂買到米非一隻船名周就利連架私什物一概歸承買人准五月初四日交易清楚日前周就利倘有欠到各號貨項賬項揭借租保等項俱歸舊人支理如有來歷不明新早日掛號與買主無涉特此聲明以免後論

光緒三十年　四月廿五日　買船人新勝堂啓

何樂琴西醫

統治大小內外兒婦接生等科館在德輔道中利源西街對面第三十二號三樓

論說

論專制之敗

俄人未與日本開戰以前至為驕蹇有與之言及日本者幾於不顧而唾卽已經交戰旅順軍艦三艘被沉俄人驕蹇自若阿力斯夫嘗指一屋頂為日炮擊穿者謂其客曰此可留作古跡蓋其意以為黠騷之技止於穿一屋頂耳洎乎馬哥羅夫死鳳凰城失遼旅之交通絕乃大恐懼然仍作大言曰俄日之戰與英特之戰同夫斯言也俄人以之自慰則可矣若以為世界之公論其如事實之不符何俄大日小相去誠遠然不及英特相去之甚故大小之比已不相符然猶得曰俄究大於日耳若其他各事則俄日之局適與英特之局相反特國之敗敗於無海權有英人之來攻無特人之往擊此其所以困也俄今日海權已失絕無能攻扶桑三島之望惟熟視日人之運陸兵至東三省此俄日似英之一證也英特之戰皆戰於特境俄日之戰皆戰於俄境此日似英俄似特之二證也此二者皆俄似特之大端惟有一端不似則俄人必死之志不及特人耳然則日俄之戰將何似乎其不遠絕似乎十年前中日之戰請一二數之俄皇信阿力斯夫之張皇自謂兵力已足與當年我皇上信李鴻章之張皇自謂兵力已足等其相同一也阿力斯夫漫無布置而認日本為不敢戰與李鴻章之漫無佈置而日盼議和等其相同二也俄使羅善之不以日本備兵預告俄政府與我駐日使臣汪鳳藻之不以日本備兵預告我政府等其相同三也按此兩使之有負責任其罪惟鈞而俄使為尤甚因我國使臣經費極少故汪為節財起見杜門不出外事自無由知之而俄則外交經費極多一聽公使之佈置而其效亦與杜門不出等是可怪也海陸軍人之腐敗兵不足額餉不按期米麥攙沙彈藥缺少專喜搶掠毫無鬭志俄之與我其相同四也兵敗於外而將相交譏於內俄之與我其相同五也兵敗於外而寵人大鬧於內俄之與我其相同六也兵敗於外而報發大言於內俄之與我其相同七也兵敗於外而守吏致富於內俄之與我其相同八也此皆其大者更有小者阿力斯夫旅順之跳舞會與葉志超平壤之中秋席有以異乎平壤之白旗與九連城之白旗有以異乎日兵一登貔子窩而阿力斯夫遁與日兵一登貔子窩而龔照嶼南逃有以異乎俄為歐滿第一強國而何以一旦有事乃與我十年前政府極闇之時相等天下之事孰異於此吾今而知其故矣俄之種類宗教地形歷史軍隊之多寡名譽之盛衰無不與我異而惟專制之政乃與我同此其所以見敗日本亦與我同也然則敗而非我之敗於日俄之敗於日也乃專制為惡政所已矣

羊城日聞

○循州亂紀　惠州匪亂已誌前報茲得惠州商人至省言及更為詳細據言目茫花三多祝平山等處匪甚披猖出沒無常匪每糾黨一百餘或數十餘人持械向村鄉搶掠民人財物穀米牛隻等物得則四散莫知所踪近聞遠湖壚三洞壚淡水龍崗等處匪亦滋擾每晚刼掠甚至白日亦然小鄉人寡為大鄉人所欺有全村被搶或被搶數十家但家無長物則擄掠子女勒詐銀兩以圖取贖如無力贖回匪則將來發沽以為奇貨前數日遠湖壚被搶數十家舖店則被搶貨物銀兩民屋則被搶掠銀物穀米牲口併擄去小童數人以圖取贖匪婦為之扛抬贓物而逸光天化日之下雖有見者而莫奈伊何衆人以匪可畏多有遷居異地而避者

○肇慶潦信　肇慶各屬素患西潦年前迭經加築圍基藉資保障乃本月初旬又復暴漲倏高數尺日來水勢洶洶竟漲至二丈有餘各處居民咸深惴慄連日紛紛築固堤身異常忙碌矣

○講求潔淨　粵垣街道狹窄糞穢堆積每屆炎熱疫氣流行雖關淘汰之自然實由衛生之不講茲程廉訪查悉前情特札府縣轉飭捕衙傳諭各處地保及值理人等勤加打掃並諭飭清淨局紳多派人夫加意清除暨諭飭糞埠轉飭挑糞倒桶男婦務於早晚時候在僻靜地方挑糞洗桶並須一律加用木蓋以免穢氣薰蒸致碍行人並示諭居民人等知悉毋許將攞攞糞草各項堆積門前各宜挑擔淨盡溝渠淤塞亦宜設法疏通免致污穢壅滯等語如敢抗違一經查出定行拘案懲究云

○鐵路站頭抽稅　省佛鐵路既成之後商客往來日多一日粵海關即擬派員於佛山口火車站頭添設分卡征收稅項以杜繞越走漏茲聞司度支者亦擬倣照鄂豫兩省火車貨捐章程辦法設卡抽收釐費以維餉源

○游學東西洋　學務處牌示署謂選派出洋各學生往東洋者定於五月初肆日乘蒙古船往西洋者定于五月初九日乘印度皇后船均由香港開行奉督撫憲諭於本月二十九日傳見云云

○逃善堂請官津貼　黃沙逃善堂因辦理東羅西賑虧折甚巨故所借官紳之銀日久無力歸還迭經紳士稟官請追歸款紀之前報茲聞近日由該善堂紳董具稟各憲力陳虧累情形請援廣仁善堂之例懇為津貼等情已蒙各憲批准由兩粵賑捐項下津貼銀三萬而該善堂曾借道庫豫豐倉本銀二萬兩府庫安平倉本銀一萬兩卽將此項撥抵其餘該堂所欠廬紳等項則由該堂自行籌還云

中外新聞

○龍州片片錄　駐龍州採訪員四月初七日專函云四月初二日有明江團函報近當明州有村為外匪所據約共一二百人當卽飛調各團馳救知會榮字營防勇協助是日由辰至酉與匪戰甚力槍斃團總周姓一名重傷團丁五名或斷手足或洞胸腹現已竭力醫救男斃榮字營勇兩名匪之死傷則不可悉夜色蒼茫收隊各散匪亦乘夜他去○據順歸州湖潤司寨具日前有匪百餘名來奪該處村人所豢牛九十餘頭炮斃鄉勇四名擄去男婦二名旋散去未一旬賊以函來報准於五日內踏平湖潤墟攻平司署巡檢官古維師遂督民團先行防堵是處有陸分統屯營分紮要害如期果有匪四五百人四路紛撲古巡檢之父曾任貴州古州鎮出于戎行遂短衣持槍督戰從辰至午匪不見退槍斃陸分統妻舅傷大旗手失快槍二枝炮彈遠及司署之瓦後以防營大隊齊到匪始敗退○明江有甘姓團首父子禦賊死難尚餘一子稟乞鄭京堂派兵報仇京堂憫其死事之慘獎以五品功牌又增給四張交明江團轉發各團以獎力衛桑梓者於是有人馳送報紅大書捷報貴府新老爺某蒙京堂全銜賞給五品頂戴吞部註冊指日榮陞送報紅者或得三元二元不等往見韶州府英德縣大街小巷燈籠橫貫有書都總都部總大都都總總頭字樣每門至少四五個怪而查詢則縣差名目也該差用錢十數千數十千買得一都都總都總名目則豪紳不敢欺侮至以為榮該縣註名差籍名者至七千餘名差總出行之馬簽至四五千匹五品功牌似猶舉于善總也○南甯至龍州水程七百餘里往往商船行至兩月而不可到匪多難險故也前蘇元春因湊合商股修備車船多號專走南甯載運軍糧商貨今鄭京卿孝胥繼蘇之軌備章照辦名曰龍邕通力局每客收脚銀三元春時赴甯約需三日可到由甯返龍溯水約計一旬有奇船開必三四號聯行派撥選軍民械防護近聞有商家擬再集股僱用小輪來往龍州南甯太平該輪索價每月一千元包走五次鄭京堂因軍火往來阻滯已願出資試辦藉裨兵商大約可望成功往返皆兩三日期可到惟每年必俟水漲方可行走八月後水落則難行矣○龍州商務近日益見興旺有人于駐越之法國稅司商妥凡由香港貨物運到龍州者稅關外格體恤以通商旅值十抽二經已試辦有効日間又由鄭京堂糾合龍商擬在南街開設一通商銀號具本五萬元鄭出二萬元商出三萬元以便周轉鎮南關已有廣萬來官銀號今又增一間矣新銀號名曰新龍四月初七開張

○日本捕擄弁兵奪獲軍裝計數　東京函云大日本嘗得陸軍總統黑木大將公報言日俄兩軍前於九連城鳳凰城一帶戰役擊斃俄軍均經日軍埋葬共計屍首一千三百六十六具為日軍捕擄之俄軍計有將校十八名下士以下五百九十五人共計九百七十六人於九連城戰場奪獲之物計有三尹速射野炮二十一尊彈藥車十九輛彈丸九千四百十七顆速射機關炮八尊彈藥車八輛彈丸三萬七千三五顆小銃千二十二桿彈藥車五十一輛彈丸三十五萬三千顆云戰馬六十三匹輜重車十輛車挽五十三付外套六百九十四個毛皮上衣五百五十襲帳棚五百四十一付雜品八十種在鳳凰城戰場奪獲之物計有六十三密米半山砲彈九三百五十七顆小銃彈十八萬八千桿輜重車輓百五十具外套千七百二十個黑麪包四萬七百八個玉蜀黍千七百二十六石滿洲豆餅五千斤此外尚有土工器具電信材料雜器雜品等不計其數

○日使向外部聲明　本月十九號駐京日使與外務部官員面晤聲明若敗北之俄兵行至中立之地則日兵追之亦並非有犯中國之中立云云

○俄向中國索酬　十六日北京電云公使雷薩近向慶親王云敝國擬將營口交還貴國貴國宜以從恰克圖至張家口之鐵道敷設權付與俄國為俄國交還營口之酬報若貴國能將伊犁地方租借與敝國若干年則敝國當以滿洲全部交還中國

○俄請禁運軍火入中國　俄政府詢問某國謂當用何方法以阻軍火運入中國因俄彼得堡以為福州大製軍裝並多運進材物日後必將不利於俄國也然一千九百年末次應允申禁運入中國者亦卽俄國因彼時俄欲得中國之歡心也

○請辦馬賊　俄公使照會外務部畧稱翁匪馮麟閣杜立山等擁衆數千前此往來無常偶遇兵隊抗拒自救尚屬匪徒常態故我國大兵亦格外寬容乃近來彼等毀路劃線封奪軍糧專向駐屯兵隊之處騷擾損害是有意與我大兵為仇難保無指使之人從中運動且其槍械子藥用之不窮且有快炮更必有接濟之路貴國既守中立不應任其侵犯暗助敵軍為此照會迅速設法禁阻免碍邦交而貽後悔云

○藏事交涉　外務部於十三日接駐英張在初星使電文畧謂藏事已商英藩部電知印督停止進兵所議各條祈鈞核與薩使商定後卽電藏速辦云云但日前又聞英藏見仗故又電詢張星使矣

○英報譏華官取巧　中國泰晤士報之訪事人謂華官甚為庸碌一經俄人退出滿洲後則必派官員多名前往該處以治彼地彼亦知俄人管理該地者已有三四年於茲否

○俄國戰費　巴黎某報得俄都函云俄國官報宣佈國所費各種軍費計至西歷四月初五日止已需四千六百二十五萬弗如至六月則須一億弗刻下撥出迄於六月之軍費計陸軍千五百萬弗海軍五百萬弗該報按日俄戰爭若延至十八個月則軍費總額當逾四億弗又云此項軍費萬不能增稅取償蓋人民担負稅額已增無可增今惟募集短期公債一法云

○俞明震撤差　此次江南參案列在三名前之道員俞明震現在江督已將督辦鹽務差使撤去聽候部議處分而以久辦洋務局之道員汪嘉棠代之至洋務局差使則以新過班道員徐乃昌代之按俞明震得鹽務差使本以去年辦理蘇報案有功故江督以此酬其勞現在蘇報案已結矣諺曰狡兔死走狗烹飛鳥盡良弓藏俞明震知之否

○梟案　德興行控告鹽梟周秀謂於去年十月廿一號小輪長利與小輪廣來相撞致沉其第三百八十一號貨艇索補五千員一案原告請士列大律師被告長利之船東羅卓請霎大律師廣來之船東周秀則請晉樂大律師此案已審訊數堂昨日臬憲判云此案並無疑義故卽時堂判見得當日長利由油蔴地向北安埔頭而來而廣來則拖一貨艇俄向北安埔頭而過而長利則在廣來之右一橫一直兩船行近勢必相撞而廣來應遵第十九條例避讓長利應避轉左駛便向長利船尾而過而廣來之司舵者謂欲過長利之船首若非長利行太疾則不至相撞顯見相撞之故皆司舵者不轉左舵之過謂有貨船當道阻其轉左舵一說審訊各証供見得此說不眞此案皆因廣來拖帶貨船欲橫長利船首之過故判廣來不合與長利無涉廣來應賠補原告所失並原告與長利之堂費亦歸廣來補賠着經歷司核計

○映太后相索三十萬　繪太后聖容之克姑娘現聞肅邸取畫潤須美洋三十萬元聞克姑娘此次乃由裕朗西京卿之女引進其來往伙食一切皆由外務部供應裕京卿全家皆就食於彼每餐須供裕京卿及其妻女並其二子以及男僕各一席又克姑娘來往園中輒令人相隨之裕京卿之車夫等每餐必索車飯錢一日裕京卿食於家其馬夫仍至外務部索錢某司官執不與至於被毆計每日供應二百餘元如是者約己年餘矣

○馬賊脅迫華商　據從青泥窪避難而來之華人云四月十三日俄人退去之後德和洋行之主人張之祿正在預備離開該處之時忽遇有馬賊前來強索云須允給金三萬盧布始可釋放有人云此項馬賊乃乘馬來青泥窪者亦有云俄人離去青泥窪之際張之祿爲俄人將義日驅捕爲馬賊而被拘之華人一百四十五人盡行釋放然先時該華人等被拘實係張之祿所唆使事為馬賊所聞故為此以報之又云有馬賊闖入德和洋行將該行執事人截殺該行主人求

香港華字日報行情

甲辰年肆月廿五日禮拜叁

船名	由	行
英國火船名比剌	由日本上海載來雜貨	鐵行公司
英國火船名薩芝馬	由廈門載來雜貨	天祥洋行
德國火船名大洲	由澳角載來米	勿者士行
德國火船名布倫杜	由廈門載	咸北公司
英國火船名吳淞	由上海載來雜貨	太古洋行
德國火船名亞邊律	由北海海口載來雜貨	源昌利
德國火船名士渡秀平	由淡水廈門汕頭載來雜貨	大版公司
英國火船名西奄	由上海壓載	麥邊洋行
法國火船名海南	由北海海口載來雜貨	孖地洋行
英國火船名紹興	由西貢載來米	太古洋行
那國火船名柯士加昔近	由武治載來煤	三井洋行
德國火船名沙禪	由上海福州載來雜貨	勿者士行
英國火船名財生	由上海汕頭載來雜貨	渣甸公司
英國火船名富昇	由羊城載來雜貨	渣甸公司
中國火船名廣利	由羊城載來雜貨	招商港局
德國火船名鎮門	由羊城載來雜貨	禪臣洋行
英國火船名桂陽	由羊城載來雜貨	太古洋行

德國郵船名沙禪准肆月廿陸日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等

法國郵船名柯士地利安准五月初壹開行往西貢星架波庇能哥林保孟米法國等

美國郵船名蒙古准于五月初叁日正午開行往上海日本檀香山金山等埠

英國郵船名哥羅杜文准五月初五日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京

美國郵船名美國丸准五月初捌日正午開行前往上海日本檀香山金山等埠

美國郵船名毯拿准於五月拾五日正午開行往上海日本檀香山金山等埠

美國郵船名多力准於五月廿陸日正午開行往上海日本檀香山金山等埠

往新金山各埠○火船成都　五月廿弍日開行　太古洋行

往	開行	行
往海防○火船河內	廿陸早開行	孖地洋行
往古達山打根○火船般馬	廿陸日上午開行	鴻發公司
往橫濱神戶○火船亞壓思亞	廿陸日下午開行	咸北公司
往汕頭○火船勿參路打	廿陸日下午柒點開行	源昌利
往海口北海○火船海南	廿陸日開行	孖地洋行
往石叻庇能○火船芝剌執	廿陸日開行	鴻發公司
往八打威三孖冷泗利巫孟家室○芝剌執	廿陸日開行	鴻發公司
往上海○火船廣利	廿陸日開行	招商港局
往北海○火船亞邊律　搭海口客	廿陸日開行	源昌利
往寧波○火船桂陽	廿陸日開行	太古洋行
往上海長崎神戶○火船岐連花	廿陸日開行	岐進洋行
往廣州灣○火船舊虎門	廿陸日開行	恒發公司
往安南西貢○火船西貢	廿陸日開行	南和公司
往暹羅○火船司馬師	廿陸日開行	元發行
往星架波庇能架剌吉打○火船芝鴨加	廿陸日開行	舊沙宣行
往上海○火船鯉門	廿陸日開行	禪臣洋行
往上海○火船富昇	廿陸日開行	渣甸公司
往衣路宿務○火船松江	廿柒日下午兩點開行	太古洋行
往暹羅○火船德生	廿柒日開行	明順常記
往天津○火船和生	廿柒日開行	渣甸公司
往武治神戶橫濱○火船柯士地利安	廿柒日開行	劫行
往長崎神戶域多利○火船士甸多	廿柒日開行	太古洋行
往安南西貢○火船金山	廿柒日開行	萬發號
往石叻庇能孟米○火船加布利	廿柒日開行	架剌湝治
往上海日本○火船沙甸尼亞	廿柒日開行	鐵行公司
往小呂宋○火船源生	廿柒日開行	渣甸公司
往馬些倫敦曇滑○火船邊康	廿捌日開行	劫行
往墨西哥國市彝打古晉埠○火船鏡湖	廿捌日開行	中華輪船
往廣州灣赤坎等埠○火船海晴	廿捌日開行	志和號
往上海○火船璇州	廿捌日開行	太古洋行
往廈門石叻庇能○火船豐裕	廿捌日開行	華商
往小呂宋○火船勞比	廿捌日開行	寶昌利
往海口海防○火船得利臣	廿玖日開行	源昌利
往廈門石叻庇能仰光○火船巴尼亞	廿玖日開行	渣甸公司
往會安新州○火船勿參路打	廿玖日開行	源昌利
往汕頭廈門淡水○火船士度路平	廿玖日開行	大版公司
往小呂宋○火船地理文	叁拾日開行	天祥洋行
往鎮江漢口○火船德馬	叁拾日開行	鴻發公司
往神戶橫濱砵倫汕的古舊金山○亞力干拿	五月初壹日開行	順昌洋行
往石叻庇能哥林保厦威咸北○思哥非亞	初壹日開行	咸北公司
往神戶○火船大洲	初壹日開行	鴻發公司
往星架波庇能架剌吉打○火船麗生	初壹日開行	渣甸公司
往烟台牛庄○火船報安到	初弍日開行	麗茂泰
往橫濱神戶○火船芝班拿士	初弍日開行	鴻發公司
往烏約○火船思尼加	初弍日開行	三達公司
往汕頭廈門安平○火船地列杜士	初弍日開行	大版公司
往上海○火船演哥路	初叁日開行	鐵行公司
往神戶○火船成都	初叁日開行	太古洋行
往打演○火船葛非路	初五日開行	劫行
往汕頭廈門淡水○火船非厘左平	初陸日開行	大版公司
往汕頭烟台天津○火船甘肅	初柒日開行	太古洋行
往汕頭廈門福州○火船大利金	初玖日開行	大版公司
往上海日本溫哥華○火船印度皇后	初玖日開行	昌興公司
往石叻庇能哥林保○火船雲刀般拿	初玖日開行	山打洋行
往日本域多利打金馬○火船地利文	拾五日開行	天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船日本皇后	陸月初壹日開行	昌興公司

貨	價	買
衣布林 林祜廿號孟米紗五十包	一百廿七員	本港
又祜廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百十八員	本港
書妙 宣祜廿號孟米紗五十包	一百卅三員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百十八員	本港

貨	價	買
新沙宣 宣祜廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港
又祜廿號孟米紗五十包	一百廿七員	本港
又祜十號孟米紗五十包	一百十一員	本港
又祜號孟米紗五十包	一百零三員	本港
禪臣 行祜亨泰磅原仂千二百五疋	五員七毫	本港
又竹藤一百捆	九員四毫	本港
白木藤二百担	六員一毫	本港
又白碎米千五担	三員零七	水客
又沽蝦米五箱	三十五員	水客
又沽花菇六箱	八十一員	水客
又沽排尤廿包	二十二員	水客
又沽雷粉廿包	二兩五錢	水客
又花生一百包	六員四毫	水客
又沽浙皮六件	十員	水客
又沽川弓五件	九十員	水客
又中蝗豉五箱	卅二員二	水客

貨	價
合興 行祜竹藤一百	七員四毫
又小良錢海卅箱	五員九兩五
白米玉二千五担	四員零八
昌全 昌祜中淡菜十箱	廿二員五
又祜西河蘋十包	四兩七錢
又祜大朱豚十包	四兩五錢
長裕 行祜硼砂五十箱	十七員五
又祜南蓮子五箱	一十八員
賢南 盛祜桃尤魚廿包	二十員
又河口絲十五箱	十兩零四
寶昌 和祜大片尤二箱	四十三員
又祜紅蝦不十箱	卅五員五

○省城米市十淡

○新公烟價壹千壹百玖拾弍員五
○新沽烟價壹千壹百柒拾員
○舊年新白皮壹千壹百五拾員
○現年新白皮壹千零柒拾員

○舊公烟價壹千弍百拾弍員五
○舊沽烟價壹千壹百捌拾員
○舊白皮烟壹千弍百員
○今式今叁壹千弍百捌拾員

光緒卅年肆月廿五日禮拜叁金銀各價行情○十足紋金每兩五拾柒員柒
司連票照昨日行價漲壹捌柒五
買入即期司連票壹零玖以叁柒五
買入三拾天司連票壹零拾
買入陸拾天司連票壹零拾零陸弍五
買入兩個月司連票壹零拾零陸弍五
買入肆個月司連票壹零拾壹弍五
買入即期佛冷單弍叁
買入大金單肆肆五
買入花旗紙肆肆柒五
買入勞卑單壹叁陸柒五
買入孟米仲光卅三天單壹叁柒五
買入勞卑紙壹叁柒
買入勞卑單壹叁柒五
買入日本三拾天單每千玖壹壹弍五
買入日本紙每千玖零捌柒五
買入石叻庇能卅三天單加水肆拾陸圓三毫
買入集紙每千加水五兩壹員
賣與京單壹零玖捌壹弍五
沽出八打威電壹零捌柒五
沽出勞卑電報壹叁五柒五

賣舊山單肆弍五
沽出石叻電報無盤
沽出上海電報柒壹柒五
沽出日本電滙捌玖壹弍五
生銀價弍五陸弍五

街外成盤
星早捌玖大金每個肆拾五員壹
星早弍壹英金每兩拾壹員
香港新銀每千加水拾弍員
舊板光英每千加水弍拾玖員
新板光英每千加水肆員五
呂宋銀每千無盤
呂宋紙每千加水弍拾員
金邊光每千加水叁員
金邊紙每千加水弍員
星早印日本銀加水陸毫
星早省單每千加水壹員柒
貿領紙水和水五毫
星早省雙毫每千係水拾捌員捌
星早省單毫多少弍拾員零肆

船頭電音

○昌興公司火船名印度皇后廿肆日由橫濱開　經神戶長崎上海來港
○火船名謙福刺由烏約開行約五月拾壹日到港
○舊沙宣行火船名詩鴨加廿五日由星架波開行來港
○昌興公司火船名亞甸仁廿叁日由溫哥華開行經日本上海來港
○渣甸公司火船名南生廿弍日由架剌吉打開行經星架波約初玖日到港
○太古洋行火船名寧洲由域多厘開行經日本約廿柒日到港
○東洋汽船火船名美國丸廿叁日由上海開行約廿陸到港
○鐵行公司火船名南京廿叁日由星架波開行來港
○鐵行公司火船名沙甸尼亞廿弍日由星架波來港
○花旗公司火船名蒙古廿壹日由長崎開行經小呂宋來港
○順昌洋行火船名呢高勿地亞拾五日由砵倫經日本開行約五月拾柒到港
○荷蘭輪船火船名之班拿士拾柒日由孟家室開行約廿柒日到港
○天祥洋行火船名利剌檢柒日由域多厘開行經各埠來港
○中華輪船火船名卡付令拾肆日由沙連拿開行約五月拾玖日到港
○太古洋行火船名照順約廿柒日由域多厘開行經日本來港
○天祥洋行火船名地理文廿柒日由域多利開行經日本來港
○太古洋行成都初陸日由雪梨開行約廿捌日到港
○火船名昔拾玖日由烏約開行來港

啟者茲本號有堅固快捷火船名
○德生　前往暹羅埠　准本月廿七日下午兩點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷　明順常記謹啟

啟者茲本行有堅固火輪船一艘名
○芝鴨加　前往星架波庇能卡剌吉打　准四月廿六日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議　舊沙宣公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○印度皇后　前往上海日本溫哥華埠　准五月初九日開行
○日本皇后　前往上海日本溫哥華埠　准六月初一日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司謹啟

省港洪桂昌
始創補身生水丸

[illegible]
長壽必年惠食新
九能轉老還童夫
婦食新九能精好
命必強食新九
精神氣血充乳少
食新九乳汁如泉
病後食新九十
日如初生、
在上環[illegible]

始創補身生水丸乃本堂自
步仙方製無傳別人凡官
男商婦老少勞神過度精神
少短及遺精者試服食此丸
三錢當時享神平時一見精
神不足服食此丸立刻精神
[illegible]

省港洪桂昌精製花柳各藥丸散發免老舖在香港上環大馬路一[illegible]

光緒三[illegible]月廿陸日[illegible]華字日報館[illegible]

香港華字日報附張

光緒叁十年歲次甲辰四月廿陸日
大英壹仟九百零四年六月九號禮拜四

火輪船 前往墨西哥國

（附載客貨）

啓者本公司有堅固輪船名鏡湖准四月廿八日開行前往武治墨西哥國市舞打古磨埠幷轉駁通墨國內地各埠及南美洲加剌天等埠如有貨客欲載往尾利打埠在本公司轉駁者更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人役均以禮貌相待貴客附貨與及搭船者請祈留心賜顧是荷

○本公司寫字樓在中環德輔道門牌二十號二樓永樂街門牌第九十五號

癸卯六月十二 中華輪船有限公司啓

往上海

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名鯉門准四月廿六日開行前往上海埠貴客欲搭船附貨者請至本行面議是荷此佈

甲辰年四月廿四日 禪臣洋行謹啓

怡記洋貨告白

敬啓者本號自辦外國各款油漆帆布油繩鋼纜大小鉛綫花旗水泵船上爭用器具及鐵務局製造局物料一切俱全董常貨各色爆炭 官商賜顧 香港中環德輔道門牌七十四號面議是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啓

張大鵬白濁丸

生華佗精醫花柳各症藥

此丸治白濁貨濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注腰痠 服痊愈爲 二三料 清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路總館樓左

拔元搜毒藥膠

此膠專治梅毒發元[illegible]

張大鵬精醫花柳

包醫白濁症限日全愈 止白濁三日 醫疳疔五日 消毒三日 魚口便毒三日 痔瘡半月 有影射便毒 上環大馬路二百十七號

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

啟者本公司專保岸上各貨[illegible]

壬寅年十一月廿六日 好時洋行謹白

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○非厘左平 准五月初六開行

往汕頭廈門福州

○大利金 准五月初九日開行

往汕頭廈門安平

○士度勞平 准四月廿九日開行

直往神戶

○地列杜士 准五月初二日開行
○得富利

啓者本公司常川往來之新船因國事關同作運船是以特租別船以應商之用一俟情形平定各新船立照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年二月二十號 司理人有馬啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○富昇 前往上海埠 准四月廿六日開行
○源生 前往小呂宋 准四月廿七日開行
○和生 前往天津埠 准四月廿七日開行
○巴亞你 往廈門庇能石叻仲光 准本月廿九日開行
○麗生 往星架波庇能架剌吉打 准五月初一日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷此佈
渣甸公司謹啓

啓者本號有捷成洋行堅固快捷火輪船名
○勿爹路打 前往汕頭埠 准四月廿六下午開行
○亞邊律 直往北海埠搭海口客 准四月廿六日開行
○得利臣 前往海口海防埠 准本月廿九日開行
○勿爹路打 前往會安新洲埠 准四月廿九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議此佈
上環代理人源昌利謹啓

啓者本公司現有堅固快捷火輪船名
○芝剌執 前往八打威孟家失等埠 准廿三落貨廿六上午開行
○般烏 往長古毬山打根 准本月廿四落貨廿六上午開行
○大洲 前往神戶埠 准三十日落貨五月初一日開行
○德馬 前往鎮江漢口 准本月廿九落貨三十日開行
○芝班拿士 前往橫濱神戶 准三十落貨五月初二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至香鴨巴街鴻發公司面議
上環鴻發公司啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各埠內
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
○高麗
○加力
○發古 准五月初三日開行
○毡拿 准五月十五日開行
○多力 准五月廿六日開行
○西伯利亞 准六月初九開行

東洋輪船公司啟行日期
○美國九 准五月初八日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海大到日本或道內海經長崎神戶橫濱大再到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位銀列下
往上海每位銀八大員 往長崎每位銀一十二員
往神戶每位銀一十五員 往橫濱每位銀一十五員
往檀香山每位 男客金銀五十員 女客加收港銀十員
往舊金山每位 男客金銀五十員 女客加收港銀十員
往砵倫 往些路

本公司兼接載搭客往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至國號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到 妥當無悞凡附貨物必須於未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓藏收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內寫何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山舊金山大埠者本公司要報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日 代理東西輪船公司 花旗輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人地路頓謹啟

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

直往神戶橫濱 船名開行列
○之班拿士
○之剌執
○之望衣

又往各埠 星架波 三寶冷 井里文 孟家室 八打威 四厘歪 遮吉 柏架朗
船名開
○之班拿士
○芝剌執
○之望衣
准本月廿六日開行

光緒二十九年八月廿二日 香港代理人謹啟

上列各輪船堅固快捷客位寬活通爽燈燭異常光潔船上人員均以禮貌相待於茶水火食招呼妥當尚所布甚爲利便非可轉 敬荷賜顧 諸君附貨及搭客者請移玉到好時洋行或到上環香港街鴻發公司與岑伯銘面商是荷水脚相宜此佈

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南 前往海口北海埠
貴客如欲搭船附貨請到本行面議是荷
准四月廿六日下午七點開行
孖地洋行謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
○海晴 前往廣州灣赤坎等埠
貴客欲搭船附貨者請至永和街本號面商此佈
准四月廿八日天明開行
中環志和謹啓

啓者本號茲有州國火輪船名
○報安到 前往烟台牛庄埠
貴客如欲搭客附貨者請至本號面議是荷
准五月初一日落貨初二日開行
廣茂泰謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○桂陽 前往寧波埠 准四月廿六日開行
○松江 往伊路宿務 准四月廿六日開行
○士甸多 前往長崎神戶 准四月廿七日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啟

啓者茲瑞記洋行堅固火輪船一隻名
○些沙打 前往神戶埠 准廿五落貨廿六日啟行
貴客有附貨請至永樂街本分局與郭亦之林暉庭面議
代理人瑞記分局啟

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名
○岐連花 前往上海長崎神戶
貴客如欲搭船附貨請到本洋行面議是荷
准四月廿六日開行
岐連洋行謹啟

域多厘砵崙等

啟者茲本公司火船名亞力千拿准五月初一日啟行前往神戶橫濱砵倫温的古舊金山花旗各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

甲辰年四月初五日 順昌輪船公司謹啟

星架波等

啟者本公司有火船名恩昌非也准五月初一日開行往星架波庇能夏威咸北等 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年四月十八日 咸北輪船公司啟

往神戶

啟者本公司有堅固火船亞厘思亞准四月廿六日行往橫濱神戶等埠 貴客欲搭船附貨請至本公司面議

甲辰年四月二十日 咸北輪船公司啟

尹文楷醫寓

[illegible]

大英南非洲打蘭士嘩路埠工人合同格式

立合同　茲於是日代南非洲打蘭士嘩路埠域和打士冷縣東人　當該埠政府派香港委員辦理招工事務司之前與各工人有名簽此合同內者立約如左　該工人須要往域和打士冷縣東家處所有便費由東家支給並由到該縣之日起計作工三年爲期該東家可按照壹千九百零四年招工例則之章程及所有另加之規條將其合同內之利權轉交別人接辦亦可如別人接辦仍欲用該工人者須經該工人允肯方得僱用不得逼勒

作工章程列下　○一凡在打蘭士嘩路埠之工人祗要作粗工而已此粗工係在該縣探採礦質是也除粗工以外不得另作別樣工夫此欵工人切切記得勿犯爲要其作粗工之意即作在域和打士冷縣內作工照足非洲土人居熟道之南平日所作之工夫一樣是也工人切不可做下列之生意或手藝　試驗金銀者　鐵匠　補爐　銅匠　銅模匠　坭水匠　碍窰工　建造管工　木匠　寫字　熟銅匠　磨鑽吼鐵計人　上氣或士點計鉢人　管機檻　或電器機計人　管機器計人　燒火人　打磨人　鑄鐵模人　機器鋸木匠　機器手作人　礦場木匠　礦管倉　車磨礦人　車磨工人　油漆匠　做筒喉人　盪灰坭人　做模樣師傅　砌車路鐵板人　做汲水器匠　鉋匠　採石管工　驗礦辦人　批號人　鑿石匠　賣木人　管時候人　錫匠　車匠　機器木工　等等手藝是也　○二工人祗可與現訂合同之東家照所訂之期作工或該東家將此合同轉交別人接辦其人須照招工則例領有執照亦可接辦如接辦之人欲仍用該工人者須有工人允肯方可不得逼勒　○三合同滿期之日或因別故致令合同作了者工人須要即回不得延遲所有便費東家支給　○四工人在打蘭士華路埠皆照招工律例並各章程行事其最要者須遵守此合同內第一條目所戴之章程依行　○五每工人作工每日給工銀一個司令每日以作工十點鐘爲率由到東家處之日起每次計經作工三十日照打蘭士華路埠通用銀支給工銀一次　○六如有工人不願照日作工計算者可以隨時與東家商訂拚做散工其工價二面妥議但於計合同期限之時須要照經有作工之日子多少而計其未有作工之日子不得計在人內　○六A如東家未能給散件工程與工人做者所作之工則照壹千八百九十七年五月礦務公局所定工價條目計價該條目經於壹千九百零三年正月再定舉行者也亦在第二條目註明　○六B倘東家所用之工人到域和打士冷縣於大個月內之久將所有工人所聽之工價總計經作工三十日通計每人未足五十個司令者東家須將每日十點鐘作工之價由一個司令加至一個半司令至若該工價之欵經在合同內第五欵內詳明　○七工人作所柴水及日用糧食醫費等俱歸東家供給每日每人食用等件列左　米　二磅一個骨　即中國一斤十一兩　鹹魚鮮魚或肉　半磅　即六兩　菜蔬二一磅之四　即三兩　菜葉　半安士　即五錢　牛油　半安士即五錢　鹽　以上各物或由總辦主意以別樣合式之食品替代以上各物者亦可　○八每個禮拜東家須給每人有六日工夫凡遇禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日即係西人耶穌受死之日及下文第十六欵所詳中國年節停工不在此論或因天時不佳或因別故不能作工致要停工者則不用作工除此之外如有工人自願作工而東家不給工與他作者則工人雖無工作仍要每日計足工價若工人自願告假停工一日或多過一日不得計回工價　○九凡工人除二面格外訂明外除禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日及第十六欵所詳中國節令並遇疾病或因天時不佳或因別故係與工人無涉者須於每日二十四點鐘內要做足十點鐘爲限不論日夜　○十倘東家有預先支上期銀與工人該項寫明在此合同內或所有支去之項經有巡理府或總差批准者方許東家由工銀扣除除此之外工銀須要支足不得少欠　○十一凡工人於作工期內有因犯法監禁或乘工或不合例不返工者該監禁並乘工之時日不得計在合同期內倘因疾病或因別故不能作工亦不得計取工銀　○十二凡工人經由東家處預先取上期銀三十員即在合同內將他名字簽回字據收到隨後由每期工銀陸續扣回　○十三凡工人於作工時有遇意外喪命或受重傷久不能醫愈東家則照下文欵項補還本人或交其親屬收領　喪命給回體邺銀十磅　因受傷至全然殘廢者給回補償銀十磅　因受傷至有多少殘廢者給回補償銀五磅　○十四凡工人未到期欲將合同註銷者聽從其便但將本人及其妻子去時之盤費及返香港之盤費等項交還東家便可允准

拾五　工人皆可攜帶其妻及拾歲以下之子女使費歸東家支給倘工人到埠之後欲帶其妻及拾歲以下之子女往打蘭士華路埠同居須於此合同未簽名之先將其妻及子女之姓名住址及子女年歲在見証簽立合同之官處掛號然後請東家出銀攜帶過埠倘東家不允則工人例得將合同註銷隨即返港所有使用東家照此合同章程支給既到埠後其妻子養口工人自理

○十六凡禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日放假至中國節令於新春元旦放假三日端午節放假一日中秋節一日冬節一日　○十七合同期滿之日兩家亦可訂明將合同照此章程加多期限總之不得過三年之久　○十八如照總管醫生之意要該工人並其所攜之妻子在招工廠或船上種痘者該工人亦須允願受種不得推拒

第壹條目

打蘭士嘩路埠立有律例爲有合同之工人來本埠作工而設者凡工人須遵此例辦理將該例最要之章程有關涉於工人者列明于後俾衆工人週知　○一　所有工人不准領取執照並用自己名字或託別人做各樣生意或自行作礦務事此欵按該例第十四欵照登　○二　工人又不准用自己名字或託別人在打蘭士嘩路埠批地皮買屋宇或批屋地或自已在該埠買受開礦權利或託他人代爲此事　○三　十五欵云凡工人須在打蘭士嘩路埠政府領取路票一張隨帶身上　便查驗有所識認此路票須要東家代工人領取每人一張其票餉由東家支結另每年換新路票一張　○四　十九欵云凡工人須要在東家處居住　其所住之處即係在礦處居住或在礦場左近之地處居住　如工人未有由東家或東家之代理人領出人情紙者一概不得離去別處其所給工大之人情紙准去別處者其期不得過四十八點鐘之久又不得出和打士冷縣份界外若工人未有人情帋離東家地方例得拿交地方官究治審後判罰罰欵不過十磅銀若無罰欵交納則定監禁一個月之久至若工人有冤情要去投訴總監察者　總監察官即係華民政務司是也　則雖無東家人情紙亦可隨時到去總監察官處訴情　○五　二十欵云差人或國家總差凡遇有人似係工人者例得查問着他交出路票查驗倘見其人係離去東家地方又可着他交出人情紙查看如路票或人情紙皆不交出則官差可拿他到近地左右地方官處若係審出應有路票而未有路票或應要人情紙而未有人情紙者例可罰銀不過十磅若無銀繳罰例可監禁不過一個月之久如罰欵已交或監期已滿則要送回東家處若不能尋覓其東家者而工人又不肯去別個東家處總監察官例可將他分發返回中國　○六　廿四欵云若工人因犯罪監禁不能作工或因逃走或經總監察官批明係擅自不返工其所費時日係因以上各事者不得計在合同期內須要作工補足年期爲止　○七　廿五欵若工人到打蘭士嘩路埠無故不肯去偪工之處或不肯作工既經照例判罰後則總監察官例可分發令返回中國　○八　廿六欵云若工人犯例定罪監禁不論監期滿否打蘭士嘩路埠政府可將他打發返回中國或俟監禁期滿倘東家仍復用回者亦可將他用回　○九　廿六欵云倘工人因意外受傷或因疾病或因心狂性亂不能作工者打蘭士嘩路埠政府例可着他送回中國　○十　廿七欵云倘工人於合同期滿返回中國或照例要打發返回中國者監察官須要打點着其東家給足使費返回中國若因工人犯例要打發返回中國者東家可將其返國盤費由未給之工金內扣除　○十一　廿八欵云若工人照合同章程應要返回中國或照例要打發返回中國而不肯回者則可送官究治罰欵不過銀十磅若罰欵不能交繳則可定監禁不過三個月倘經此之後如按例施行而他仍不肯返回中國者則總監察官可將他勒令返回中國　○十二　卅一欵第一則云倘工人未有立明妥當合同欲入打蘭士華路埠者則可送官究治罰銀不過十磅若罰欵不交則監禁不過三個月之久　○十三　卅一欵第二則云若工人私逃或違例不肯作工或不返工或不在礦內作粗工而作別樣工夫者或未有按例轉交新東家而擅去開處東家作工者例可送官究治罰銀不過廿五磅若無罰欵交繳例可監禁不過兩個月之久

第二條目

凡工人所作之工程未能以逐件作散工計者則照下列價目給價（礦內工夫列下）機器計帮手人每人每日一個司零八個邊士○用槌咕哩每人每日一個司零六個邊士○用鏟咕哩每人每日一個司零三邊士○推鐵路車咕哩十尺長車者每人每日一個司零二邊士十六尺長車者每人每日一個司零六個邊士○打旱龍有較咕厘每人每日一個司零八邊士○水嘴咕厘每日兩個司零○作未打完水喉工程之咕厘每日兩個司零六個邊士○做礦內鑿石乘本板之人每人每日一個司零六邊士○做木架咕厘每日每人一個司零二邊士○帮理石與坑工人每人每日兩個司零○料理上落機車站頭人有白人料理者每人每日一個司零二邊士無白人管理者每人每日兩個司零六邊士○管上落礦之機器人每人每日兩司零（）水泵氣泵帮手人每人每日一司零八邊士蓋鐵路鐵板工人每人每日一個司零六邊士○水喉或氣喉帮手人每人每日一司令大邊士

（礦場外工夫列下）　砌碎礦石堆人每人每日做十二點鐘久二司令六邊士做八點鐘久一司令八邊士○羼淨機器人每人每日一司令六邊士○揀礦石人每人每日二司令○扯礦石車仔機器開計人每人每日有白人用者一司令四邊士無白人用者二司令六邊士○扯石機計人每人每日兩司令○鐵扇鎚石人每人每日兩司令○磨房人做十二點鐘者每人兩司令做八點鐘者每人一司令四邊士○洗礦機器工人每人每日一礦石工人每人每日一司令四邊士○礦上推石車仔人每人每日一司令九邊士○打理貓爐機器咕厘每人每日二司零六邊士　化學廠內工夫列下）鎔礦廠人每人每日一司零四邊士○做鎔化盤將物料倒入倒出之工夫每人每日一司零九邊士○斬汞鉛人每人每日一司零六邊士○推石粉車仔人每人每日一司零四邊士、通行工夫列下）打磨帮手人每人每日一司零六邊士○打鐵匠帮打人每人每日二司零大邊士○打鐵匠帮手人每人每日一司令四邊士○木匠帮手每八每人日一司令二邊士○石匠帮手人每人每日一司令四邊士○差人每人每日兩司令六邊士○礦內廚夫每人每日兩司令○整理刮淨鑽吼鐵人每人每日一司令○粗紀吼鐵人每人每日一司令六邊士○礦外工人每人每日一司令二邊士礦廠寫字樓並礦倉工人每人每日二司令六邊士○領礦廠工人每人每日二司令六邊士○由鐵路車內起爆咕厘每人每日一司零六邊士

光緒三十年四月吉日

香港太古洋行謹啓　司理人陳良實

寳安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司置備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇儎貨物無意外之虞倘有失慎賠償快速規矩妥當諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓晏貨商議可也

光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症瘧痢滑瀉淋癧脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今新到眞參每兩大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元　待售先生已寫袂好大中小堂幅橫披屏聯等均皆平沽

光緒三十年三月十七日　香港海傍金魚行新巨泰　蘇杭街濟生堂　仝啓

眞假須知

啓者小堂歷年發出丸散藥油數欵凂友人帶往省佛四鄉各處減沽者志在利便諸君起見不料近日多有射利之徒假冒叠出竟敢假冒本堂招牌倣模劾樣且有跟學本堂始創丸散名目僞稱同方攙落渡船專賣假貨以致魚目混珠價錢不一豈知眞方固自本堂主人密藏而後入各品又爲主人親製防奸預愼外人何由而窺知大凡假冒者只貪目前射利斷不能如本堂自顧招牌貨眞價實以垂久遠也明矣而且差之毫厘則謬之千里若不設法止截恐買者必受其騙貽悞實深茲本堂特於光緒三十年四月起盡將前發往各埠賣藥各友代售數欵全行收回今歸本堂省佛舖面發賣寄照在渡減沽之價減至年底爲止以杜假冒而昭愼重諸君　光顧請移玉步爲荷○謹將在渡減沽數欵今開同本堂減沽列左　三鞭鹿把補腎丸每兩價銀壹元減沽實銀七毫罇口有花草封條爲記　珠珀八寶鹽蛇散每罇銀二毫減沽實銀壹毫半如有派送買三十罇以上計銀壹毫　熊膽八寶止痛還魂散每罇價銀壹錢八分減沽實銀壹毫半如有派送二十罇以上計價銀壹毛罇邊有全身相嚜爲記　自甑萬應保安油每兩價銀對換一錢庄減沽實銀壹毛五分庄實銀三分六盒邊有全身相嚜爲記　所有以上各項自四月俱改用全身相嚜以別眞僞以上數欵猶是本堂始創自後倘有人在各渡船及各處步頭發賣本堂貨物者俱係冒切不可買免受其悞或有別家字號跟學以上鹿把丸等名目俱係僞方不可不察且恐射利之徒或因此不能施其伎倆必至揑造謠言以掩其非請勿悞聽可也

光緒三十年四月初二日　粵東佛山汾流街　省城欒欄街　遷善堂謹告白

請買辦

茲本行欲請買辦一人司理行中貨貿事宜其人須老成熟練兼有保單五千元方合有意者可親到威靈頓街第一號晉泰洋行詢問便悉

光緒三十年元月十九日　啓

頂天公嘜靚膠鞋膠靴

啓者本行在外國歐洲名機揀選精工製造上等材料鞋靴款滑光亮眞靚嘜膠靴發售貨眞價廉格外堅固歷久不變與別嘜不同市上曾頭無不贊賞　貴客光顧請認本行天公嘜爲記庶不致悞此佈

光緒三十年二月初七日　波羅文洋行謹啓

威林寳路有限公司告白

本行已選往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氈褥等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現銀九折此佈

光緒三拾年肆月拾肆日　寳路公司謹啓

廣東廣州夜船來往省港告白

啓者本公司廣州夜船久已往商賜顧茲又由英國新製圖快捷鋼船一隻取名廣東自後與廣州船分期來往省港客位貨艙均極宏敞搭客尤覺精緻船上俱點電燈設冷熱水喉佈置得宜招呼甚妥附貨搭船統祈光顧是佈

廣州船準正月初三晚由港啓行　廣東船準正月初四晚由港啓行

船泊　港東興街口　省城河南

廣東船期　禮拜一三五　晚上八點半鐘由港上省　禮拜二四六　午五點鐘由省返港

廣州船　禮拜二四六　晚上八點半鐘由港上省　禮拜一三五　下午五點鐘由省返港

頭等位每位收銀四員　尾樓客每位收銀八毫　西式大餐樓每位收銀四員　尾樓女房每位收銀八毫　廣式大餐樓每位收銀一員五毫　大艙客每位收銀三毫

光緒三十年元月初三日　元安　光安　輪船公司謹啓

尼喇士電燈

此種電燈光耀悅目遠能返照其實用之廉與煤氣燈無殊論何種電燈均可應身選用閣下試之本公司便知其妙

光緒廿九年閏五月十二日　總代理人禪臣洋行謹白

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分算定於三月初一日開派屆期各股東請攜息摺到本寫字樓收取是荷

甲辰年元月廿九日　司理人唐子修　劉芸階謹啓

遷□告白

啓者小號現遷往中環海傍康樂道門牌第三十號小號專辦各款煤炭發寄　貴客光顧請新移玉是荷

光緒三十年元月廿八日　永和安煤號　謝菊秋謹啓

福安保險有限公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取爲荷此佈

甲辰年二月三十日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生謹啓

法京於倍火燭燕梳公司

啓者本行代理法京於倍火燭燕梳公司開設六十餘年資本及盈餘積纍現多至九十兆佛冷即中國銀四十餘兆元規矩妥當賠償極快　貴客光顧請移玉至中環南興盛內便是

光緒廿年十二月廿五日　巴地洋行謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司置備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻貨物無水火意外之虞所有章程均照與例辦理穩妥今設在德輔道中門牌第二十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦倘蒙不棄不勝欣望　貨倉現未理妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人鄧實穆謹啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現蒙總公司委令華民學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請移玉至鴨巴甸街十八號本分局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年七月廿八　架刺威治燕梳司理人鄒和謹啓

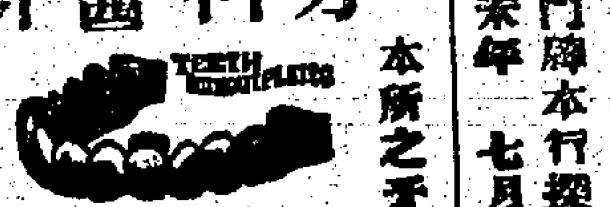
德源影相館

乾片放大影鏡　新到全副大小鏡箱發行代寄各埠價實相宜

香港中環擺花街門牌廿七號　石街口同興　省城打銅街　德源謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

美國鳥約牙科醫所



本所之牙科專門醫生是由紐約最上等牙科學堂出故所用各法俱皆欵式最新奇巧可喜鑲金鑲銀特有新法不用套牙根並落牙無需苦工作俱留極等取價格外低廉　諸君光顧請移玉至大道中第七十號英國鳥約牙科醫所

一千九百零四年二月八號啓

上好金銀時錶發售

啓者本行常有新到各欵金銀時錶又袋錶夾板其餘表殼[illegible]本行代售[illegible]外聞名貨客光顧請移玉至[illegible]利街第五號門牌本行探貨是荷

乙未年七月初一日　利地架洋行謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒三十年三月廿二日　司理人周少岐謹啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分二厘算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒三十年二月廿四日　司理人陳說巖謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳公司賠償極快貴客光顧請移玉至中環皇后大道[illegible]

光緒十九年八月初四日　代理人[illegible]謹啓

廣智錄

甲辰年四月廿陸日

香港華字日報附錄

己畧知梗概遂切囑管圖書者代其查檢地名許以厚報並告以寓處乃握別而出携比鴉行約數分鐘經國院前大地遊人蟻集各式小販陳列品物無所不有行至人漸疎落處有小販數人每人之架上僅有不甚入目之物數欵置其上忽比鴉立定不行手指一小販金視之見一人年四十以外面黃身高而瘦設一小架架上置糖餌數式形狀奇異有小火爐燒香屑香烟氤氳其人高聲呼喚不知作何言其旁之小販咸嘻笑之金見比鴉向未有所求今欲購此糖餌雖不潔亦不忍却其意乃携之行近前方欲問價忽見比鴉先開言與其人問答如枝頭春鳥嗎嗎不斷金驚喜欲狂如獲異寶比鴉亦笑逐顏開其人忽執比鴉之手親之以口乃以法語對金曰此小姑娘云無人懂其話着僕代傳金曰汝與之同鄉耶答曰僕是地里保利人彼是高蘭人畧偏歐西然皆語則是相通斯時已有數人集視金見此非謊話之所謂之曰汝

紅茶花（六十）

香港華字日報刊 復刻必究

能棄今日之生計隨我一行當厚償汝其人曰僕覓日生意不多樂隨君行也言已乃收摺木架懸於胸前隨金向公園而行比鴉此時一步一躍喜不自勝常常對其人說一二語其人微笑答之未幾進公園金於樹下長椅坐定抱比鴉於膝上又着其人坐其旁其人讪稱不敢金强之再三始離二尺許向椅之極端坐下金曰好友我所求于汝者舍汝外再無他人能之汝若肯舍小販不爲而受雇於我我料所得必勝於作小販也其人曰僕淪落異鄉雖爲小販亦不足糊口常苦饑餓如有安身處不憂凍餒於願已足况飄流異鄉無歸家之望今忽再聽鄉音何異重歸故國即此一樂已覺受賜良多矣金曰汝何名所言法語無異法人且似曾讀書者何以一寒至此其人嘆曰僕名葛都亞少學法文於亞力山地利亞因有友人在法京使館招僕來法作通事之職及到法京適遭七月變政之亂公使已離法境候至平定時新使者雖

恆安鑵頭伙食價目

溫厚頓穀糕粉 一磅庄 一元五五

半磅庄 八毫 骨磅庄 四毛五

麼頓上結汁 大罇九毫 小罇五毫五

生菜油 大罇六毫八 小罇三毫八

洋醋 大罇二毫五 小罇一毫五

芥末 大罇二毫五 小罇一毫五

結汁 二毫五 酸果 三毫二

胡椒末 二毫五 路鹽 一毫七

沙頭魚 茄沙頭魚 一毫二 毫二 毫五

上上白菌 二毫五 中小白菌 二毫二

燒牛肉 五毫二 焓牛肉 四毫五

燒羊肉 五毫二 焓羊肉 四毫五

釀腸 大鑵七毫八 小鑵四毛五

茄汁 大樽二毛五 小罇二毛一

雀肉 大鑵一元二三 小鑵九毛

鶴嘜之士 每磅 五毛二

青荳 每鑵 一毛七

法國上等牛油 大罐八毛二 小鑵四毫五

美國牛油一磅庄 六毫八

牛嘜牛油 大鑵三毛五 小鑵三毛

各式糖腸水 大樽四毛五 小罇二毛五

扁樽糖果 二毫二 圓樽軟糖三毫

○個羅士比力威兒廠伙食列

花嘜小洋醋 一毫八

雙獅嘜洋醋 大樽四毛五 小樽三毫二

生菜油 大罇一元一 小罇六毫二

胡椒末 每罇二毛五 酸果四毫八

方罐釀腸 大鑵九毫五 小鑵五毫五

圓鑵釀腸 大鑵二元六 小鑵九毛五

燒牛肉 五毛五 焓牛肉 五毫

燒羊肉 五毫五 焓羊肉 五毫

雀肉 大鑵二元五 小鑵一元三五

花旂三文魚 一毛八 二毛五 四毫

猴嘜花旂露筍 四毛五

花旂火腿片五毫五 花旂粟米三毫二

花旂榥子 每磅 三毫

中環恆安洋貨店啓

雅謔

寶國祠 無錫惠泉山之麓有李合肥祠土人呼爲寶國祠衆口如一昔人詩云身後是非誰管得滿村聽唱蔡中郎合肥地下聞之當亦有同此感情者矣

養老院 軍機處行走大臣非有潦倒龍鍾之態者不能中選自定制以迄於今所謂白面書生者數人而已或云日本有元老院國有大事皆預聞之而中國所謂軍機處大名爲養老院與元老院祇一字之分耳

談藪

劉忠誠 劉忠誠某年北上資斧不繼因向票號通融二萬餘金將出都乃託人至票號認票號曰此項已出藩臺某大人翻去可以無須矣忠誠回省向藩臺詰其故藩臺故愕然曰司與沒有這回事怕是老帥記錯了罷忠誠無奈以後事事護持之迨忠誠蒞藩臺始鐫職而去○又忠誠到任之初閱看製造局製造局總辦某觀察湘陰人也忠誠問以鑄大炮用鐵若干磅小炮用鐵若干磅觀察答曰回老帥的話大炮要用八十觔小炮要用五六十斤忠誠展然而笑遂撤其差

廣騷

新會某姓宗祠落成時某君爲撰一聯頗有愛國熱心且切陳氏掌故非徒泛塡新字面也聯云

黃帝系吾宗風吹塵垢開拓神功排異類溯中原土德

白沙崇道統石刊崖山摩崖遺墨勉後人愛祖國艮謀

告白

啓者本公司之股票第三百三十八號該股一百份係威記名字該股票現已遺失或被竊去故特行佈告由本日起計三十天內如無人到本公司爭奪則届期另發副票交威記收執存據也特此佈聞

英一千九百零四年 六月六號 威建大藥房啓

聲明告白

啓者長沙環成記廠全盤賣與怡怡堂承受訂於四月廿七日交易楚清如有欠到各行數相銀両與及一概關涉等件俱歸舊人之事與買主怡怡堂無涉特此聲明

光緒三十年 四月廿四日 怡怡堂啓

渣華中國日本輪船公司 遷行告白

啓者本公司寫字樓現已遷往德輔道亞力山打行即新建屈臣氏藥房四樓 貴客光顧請移玉步或到上環德輔道街鴻發公司與岑伯銘先生面商便妥

渣華中國日本輪船公司香港總代理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下 計開

三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號 總司理人溉廉士昃臣謹啓

香港九龍 按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專做置業按揭爲主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭者請到本公司面議 [illegible] 大道西四號門牌第八號 [illegible] 按期久暫 [illegible] 本公司備有格式 [illegible] 知其詳請來本公司面議可也 [illegible]

癸卯六月初一日 [illegible]

新到大項 十四寸唱片機器

留聲機器日本洋貨發行

啓者本號自辦花旗留聲機器日本洋貨發行價甚相宜 梳打 毛巾 冷綫 燈色 洋遮 信封 各欵香梘 羅斗 鷄嘜 燈筒 留聲機器 唱碟 唱筒 唱針 機器事件 包修各欵機器 欵色太多不能盡錄 諸君光顧請移玉步 舖在中環大館口士丹利街四十二號四十四號二樓是荷

光緒三十年 四月廿三日 宏昌泰謹啓

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭 [illegible] 外之處 [illegible] 生財及滙兌各埠 [illegible] 其妥善 諸君光顧請移玉至德輔道西門牌第一百七十二號本公司總寫字樓 [illegible] 外埠及內地 [illegible] 本公司分局 [illegible] 不勝欣幸謹佈

光緒三十年 元月 初五日 總司理人 [illegible]

和發銅鐵洋貨

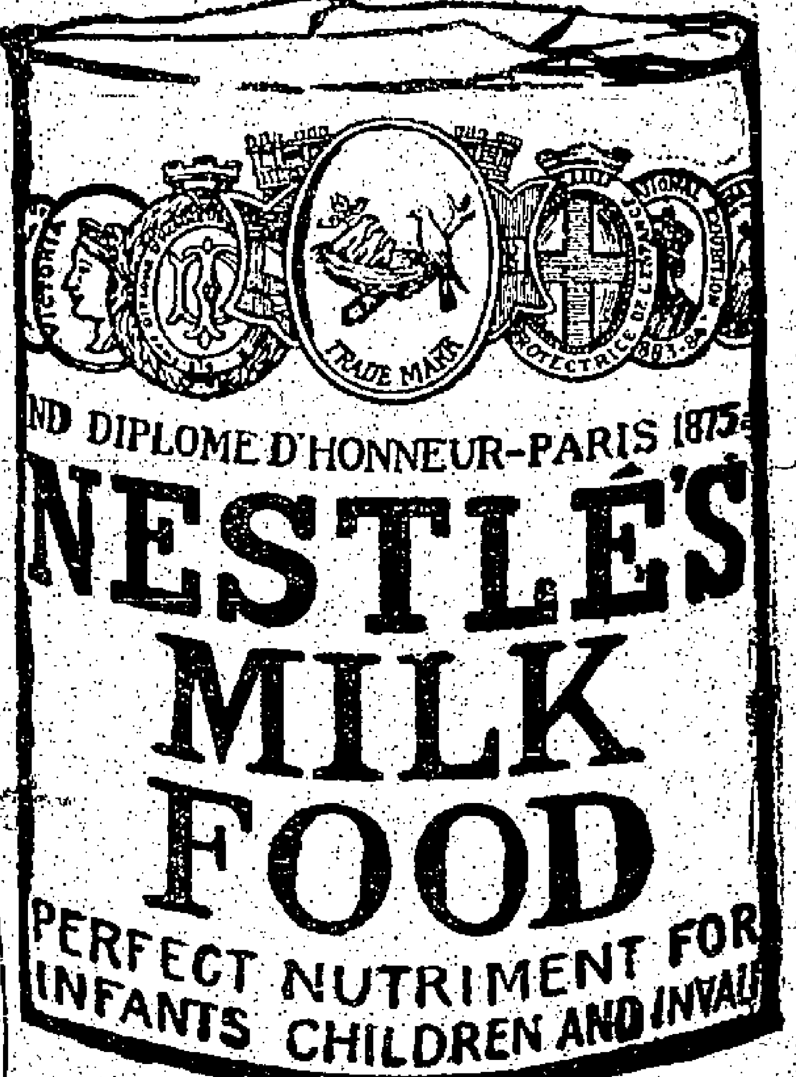
啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油氈鋼鐵大小鉛綠水泵鍋鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年 五月 初四日 和發號謹啓

青洲 紅毛坭有限公司 砵倫紅毛坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨 [illegible] 四員七毫半 [illegible] 由局出貨 [illegible] 二元八毫半 [illegible] 在香港 [illegible] 深水 [illegible]

總司理人 [illegible]



此為巢牌牛奶粉西國各貴族皆用之為小孩食品天下之名醫無不以為最滋養身體之物今加意特製為東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鵲巢嘜方是正品

代理人　香港　威靈頓街第一號普樂洋行謹啓

彩相

藥料乾片　器具價錢　格外相宜

六月十七日　香港中環大馬路十七號廣利祥啓

廣源承辦各港鏡器相架發行

啓者本號承辦各舉玻璃厚薄大小鏡器各款花木相架陸枝顯繡鏡屏發行請　君光顧格外相宜　舖在香港上環水坑口左便發興街開張　廣源謹啓

協興大鏡發客

啓者本號開張已有數年經營光顧近因生意日盛今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡鏡架大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒面鏡片并超坑柳條玻璃各款車邊一號靚鏡妙寫洋字招牌五色花玻璃均在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜

光緒廿八年十一月初四日　香港中環協興主人啓

德安洋面港火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司資本銀壹百萬員專保內地外洋輪船艇及貨物來往中外各埠口岸無洋面意外之虞並在本港承保火險凡屋宇貨倉傢俬貨物等件欲免意外之累者本公司均可安保所有保險章程均照與例辦理務求安善諸惠光顧請至南北行街六十七號門牌本公司總寫字樓接保外埠則由代理人接辦　倘蒙不勝欣幸此佈

甲辰年正月初五日　總司事人趙遇山啓

松木發客

啓者本公司常有金山各款松板木枋柳條欖板發客價錢格外相宜如蒙惠顧請移玉駕海傍均祥盛內面商或定柯打或現貨均妥一樓在灣仔盧盛利三板頭代辦一樓在旺角代辦本廳友鄰如客時購直往各棧購買隨時出貨妥當不誤本公司夥伴叠多凡欠到本公司貨項務請送到櫃面給回收條圖章方作實據

癸卯年十一月廿五日　戊四八

寓上環干諾道一百廿四號火船頭均祥盛內常興公司啓

兩粵廣仁善堂告白

啓者本堂歷辦善舉向賴官紳捐助附設所辦會多得款益同人因作通力合作之計於辛丑之秋爲畀同志附善會萬份名曰萬善會無弄便宜會者本息無虧而善堂則永資會費一舉兩得也現計此會辛丑壬寅癸卯三年共收到　各善信善會係十萬餘員本年二月初一日又屆臨收第四年份會銀之期凡已認會者其齎會銀到香港廣東藝杭街謙和正昌代收討回收條爲據省城以及各處則仍照舊交本堂駐省收值理會資到齊併登報收數其辛壬癸三年份會銀或有遲交一年或全未交者均照律照交以符定章而免牽累是所感禱

光緒三十年二月初一日　兩粵廣仁善堂謹啓

遷寓告白

西醫開心焉遷至舊大藥房後便即十月利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡士街門牌廿一號三樓　開心焉謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪船艇來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件以免意外之虞倘有不測照價快捷規矩妥善　諸惠光顧請移玉到上環海旁街門牌第十八號本分局商議便是此佈

光緒廿六年正月初九　架爾滑治行謹啓

香港洪杏昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症屢著奇效茲將包醫限期列左限廿日包愈匪毒爛鼻爛根爛陽物　限三日包消菓核　限三日包醫止痛　限三日包愈陰陽大腫　限廿日包愈痔漏　限三日包愈雞咽　限七日除淋退膿　限廿日消癬瘡　限七日好紅腫眼　限廿日包消爛瘡　限七日包愈疳疔　限七日止面血流　立應包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絕回頭天服之　老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

創建河南方便醫院公啟

服嶺以南多慷慨好施之士故善堂林立甲於他省仁聲義聞轟烈列全球甲午以還疾癘迭作　仁人義士拯災濟厄尤具熱心而河南一隅爲粵省衝要留醫贈藥之所獨留缺點同人集議爰於去年創建方便醫院鳩工庀材於茲數月工程已半經費不繫材力棉薄未遽底成用敢敬告同胞須呼將伯既題捐者速賜腰纏未題捐者慨解囊資俾落成不日開辦有期衆木支大厦之成人羣獲熙臺之樂見義勇爲自天降康不其懿歟　謹將各善信捐款開列○地字壹號梁耀南翁手　陳天申翁壹千元　區振南翁十兩　霍杰卿翁五元　羅澤棠翁三元○調字壹號　鍾松山翁手　鍾松山翁二百元　福亨號五十元　和記號廿五元　盛記號廿五元　許廣佳翁二十元　黃子南翁十元○金字壹號　梁石樵翁手　梁安記一百元○重字壹號　張粹其翁一百元○帝字壹號　呂紫田翁一百元○成字七號　彭晃莊翁手　黃甫田翁五十兩　典記號廿元　典記棧十元　黃甫田又十元　彭何氏十元　彭貫和堂六元　周滋時　彭伯元　彭李曦　彭可銳　黃子静　以上五元　彭桂宸　彭慶鑣　彭桂初　黃秉照　以上三元　福申堂　彭晃流　彭伍氏　彭慶鈞　彭慶鐙　彭玉濂　彭少齋　彭幼芙　區嘉浦　林報恩　關善初　關黃氏　關應湘　關花仔　黃兆源　黃惠娶　張伯元　張黃氏　白樹焯　白黃氏　彭氏　呂智波　以上二元　崔氏　彭堯階　彭花女　關阿妹花女　彭同爵　彭同鼎　彭同寶　彭慶鏗　張錦芳　張思建　張錦梅　簡又文　潘兆輝　高天賞　洗麗泉　彭坑池　洗耀卿　洗鳳池　蔡少葵　陳柳河　彭耀祥　以上壹元○成字壹號　林卓卿手　無名氏五元　俞會德堂五元　存善堂三元　好善堂　無名氏　各二元　廖伍氏　盧福康　羅遇安　誠昌泰　無名氏　乃椒花仔　酒記　廣來號　吳耀初　以上壹元　廣順隆　張宅　善興昌　以上中元○天字廿六號　區達榮手　福紅大廟廿元　楊炎生翁廿元　廣來錢局十元　何佩之五元　合盛五元　福仁衆信二元八毫　何振英三元　聚興三元　新記　合記　一天益　永昌酒館　何福兄　以上二員　衛生堂　謝俊合　同興　昌記　泰安　恒泰　李發　人和堂　隆昌　大昌　林和合　廣興　義和　振隆　兆昌　植蘇細　厚陸　宏利　莫錫氏　莫張氏　以上壹員　尊蘇氏　一天如　任萬和　就馨　興泰　永發　惠和　福全　德豐　天泰　梁亮記　泰記　耀昌　南隆　同香　福聚　廣豐　源聚　巨盛　聯泰　廣添福　以上中員○珠字壹號　楊漸逵翁手　永彰　人和　楊浩彰　黎耀泉　無名氏　以上五員　黃駿准　泰興　胡鑑田　怡興　以上三員　德昌和　張笑霞　梁蜀生　廣發　德記　梁星河　有名氏　友安館　以上二員○寒字壹號　居古泉手　隔山南昌鄉　衆信八員四毫　南昌鄉四員　南昌千益會三員　簡厚裕堂二員一毫　二仙　和安二員　梁添　永安　寶生　萬合　永全　同合　趙信　趙忠　趙德　以上一員　寶記　李生　趙乾　伍惟　黃光

廣文興　居滋　以上中員○辰字壹號　蔡笠峰手　文友　李竹茄　各三員　蔡耀奕　廖均培　劉烈　蔡盛輝　李奕紹　劉綽屏　以上二員　蔡緝奕　伍昇　伍學根　蔡盛郁　李世光　伍學登　蔡傅發　傅謌　雷士英　林藻雲　蔡同仁　李培翌　雷文彬　馬登庸　余伯謙　馬瓚三　司徒仲　李子貞　蔡傅　蔡傅研　以上一元○舊字三號　潘燮生手　祐時　潘蘭桂堂二元　楊明昭　黃溢田　本號　俊昌隆　昌　仁昌隆　均安隆　以上壹員○果字壹號　陳翊手　唐善述伍十員　唐秋坪翁三十兩　唐吉軒翁十　唐吉艮翁十兩　唐滋太堂十兩　卓鏡澄翁十兩　陳堂翁　協安　韋錄泉翁　李菊初翁　聯和　徐蔭泉　唐簡泉　唐廷緊　陳炳麟　以上十員　余彥廷　巫濤二　紹予彬　以上伍兩○福字壹號　黃仲和手　黃泉　黃錫年　黃渺鑫　黃桂煊　雷耀從　梁蘇省　以上十員○賓字壹號　郭樾雲伍十員○倡建河南方便醫院代收捐款處　香港上環萬順源銀庄　省城打銅普源銀庄　香港上環昌隆蓆包行　省城迎祥街厚昌包行　金山大埠廣和泰庄　河南瑞珠橋恒和當　上後馬路謙順安茶庄　河南洗涌中約源合蓆庄○籌理中銀兩支應處　河南福場街祥隆雜木行○公所在河糧路尾南洲公局左鄰○建院在河南赤砂崗腳

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷妥善諸君光顧請移玉至上環海旁街門牌十八號本分局內代理人耶和衛商議價錢相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架爾滑治行[illegible]

好時洋行沙露面打澳門火燭保險燕梳公司告白

啓者本好時燕梳公司向在香港多年今在澳門設立分局由[illegible]代理專保岸上各屋宇並[illegible]私等件無火燭之虞倘有[illegible]據所有規矩恐臻妥善[illegible]移玉至澳門龍嵩街第二十六二十[illegible]號門牌[illegible]珍公司本分局代理代[illegible]珍公司買辦李沐生翁面議價甚[illegible]此佈

壬寅十一月廿六日　好時公司[illegible]

義記煤炭

啓者本號專辦各港西色煤炭[illegible]甚相宜　貴客光顧請移玉[illegible]隆街門牌第十四號面商可也

于午八月初四日　中環[illegible]